

ARREST VAN HET HOF

(Vijfde kamer)

van 15 juli 2004

in zaak C-407/03: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Republiek Finland ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Instandhouding van natuurlijke habitats — Wilde fauna en flora)

(2004/C 228/28)

(Procestaal: Fins)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-407/03, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: M. van Beek en M. Huttunen) tegen Republiek Finland (gemachtigde: A. Guimaraes-Purokoski), betreffende een verzoek om vast te stellen dat de Republiek Finland, door in haar wettelijke regeling niet voldoende rechtszekerheid te creëren met betrekking tot de verplichting om voor elk project, daaronder begrepen de projecten waarvoor een milieueffectbeoordeling wordt verricht, de passende beoordeling te verrichten die wordt bedoeld in artikel 6, lid 3, van richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna (PB L 206, blz. 7), de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen, heeft het Hof (Vijfde kamer), samengesteld als volgt: C. Gulmann, kamerpresident, S. von Bahr en R. Silva de Lapuerta (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: J. Kokott; griffier: R. Grass, op 15 juli 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1) Door in haar wettelijke regeling niet voldoende rechtszekerheid te creëren met betrekking tot de verplichting om een passende beoordeling te verrichten voor elk project, daaronder begrepen de projecten waarvoor een milieueffectbeoordeling wordt verricht, de krachtens artikel 6, lid 3, van richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen.

2) De Republiek Finland wordt verwezen in de kosten.

ARREST VAN HET HOF

(Vierde kamer)

van 15 juli 2004

in zaak C-419/03: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Franse Republiek ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Gedeeltelijke niet-uitvoering — Bewijslast — Richtlijn 2001/18/EG)

(2004/C 228/29)

(Procestaal: Frans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C 419/03, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: U. Wölker en F. Simonetti) tegen Franse Republiek (gemachtigden: G. de Bergues en D. Petrausch), betreffende een verzoek om vast te stellen dat de Franse Republiek, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2001/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 maart 2001 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van richtlijn 90/220/EEG van de Raad (PB L 106, blz. 1), althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen, heeft het Hof (Vierde kamer), samengesteld als volgt: J. N. Cunha Rodrigues, kamerpresident, N. Colneric en K. Schieman (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: C. Stix-Hackl; griffier: R. Grass, op 15 juli 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1. Door niet binnen de gestelde termijn de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn voor de omzetting in haar nationaal recht van de bepalingen van richtlijn 2001/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 maart 2001 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu en tot intrekking van richtlijn 90/220/EEG van de Raad, die afwijken van of verder gaan dan die van richtlijn 90/220/EEG van de Raad van 23 april 1990 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu, is de Franse Republiek, de krachtens richtlijn 2001/18 op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.

2. Het beroep wordt verworpen voor het overige.

3. Elke partij zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 275 van 15.11.2003.

⁽¹⁾ PB C 275 van 15.11.2003.